

# solo<sup>®</sup>

105

## *Istruzioni per l'uso*

## **Decespugliatore**

### **Attenzione!**

*Prima della prima messa in funzione leggere a fondo le presenti istruzioni per l'uso e osservare assolutamente le norme di sicurezza.*





## Introduzione

Gentile cliente

La ringraziamo per avere scelto di acquistare questo prodotto SOLO di qualità.

La collaudata tecnologia a 2-tempi utilizzata per il motore a cilindro verticale e con rivestimento al Nikasil garantisce elevate prestazioni e ridotto consumo di carburante.

SOLO lavora continuamente all'evoluzione tecnologica dei suoi prodotti. Ci riserviamo di apportare modifiche al capitolato di fornitura per quanto riguarda la forma, la tecnica e l'attrezzatura. Dalle figure e dalle indicazioni delle presenti istruzioni per l'uso non si possono rivendicare rivendicazioni.

Per conservare a lungo il funzionamento e la funzionalità del presente apparecchio del motore per lungo tempo, dovrete osservare in modo preciso le istruzioni per l'uso.

Se dopo aver studiato le presenti istruzioni d'uso, doveste avere ulteriori quesiti da porre Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro Distributore.

### CE Dichiarazione di conformità

in conformità alle direttive CEE n° 98/37CE, 2000/14/EG e 89/336/EWG (modificata da 92/31/EWG), SOLO Kleinmotoren GmbH, Stuttgarter Strasse 41, D-71069 Sindelfingen, in qualità di unico responsabile, dichiara che il prodotto al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle prescrizioni della Direttiva Macchine.

prodotto: motofalciatrici

serie tipo: 105

Livello di potenza sonora

(DIN45635) garantito 110 dB(A)  
misurato 105 dB(A)

Norme adottate: EN 11806

Procedimento di valutazione della conformità

Appendice V

Sindelfingen,  
1° gennaio 2005  
SOLO Kleinmotoren GmbH

Wolfgang Emmerich  
Direttore Esecutivo

## Simboli

Sul prodotto e in questo libretto di istruzioni vengono impiegati i seguenti simboli:



Leggere attentamente queste istruzioni prima di mettere in funzione e prima di intraprendere qualsiasi intervento di pulizia, manutenzione o montaggio.



Indossare protezione adeguata protezioni per le orecchie e il viso prima di avviare il motore



Quando si lavora con l'apparecchio o si effettuano interventi sullo stesso indossare guanti di protezione



Indossare scarpe fornite di suola con buona presa, al meglio indossare scarpe di sicurezza



Procedere sempre con la massima attenzione quando si interagisce con l'apparecchio a motore



La distanza di sicurezza minima dalle altre persone è di 15 metri



Attenzione, gli oggetti possono essere scaraventati in alto



È proibito fumare nelle vicinanze dell'apparecchio o nella zona di rifornimento!



Tenere l'apparecchiatura a motore e la tanica del carburante lontani da fiamme o fuoco aperto

- L'apparecchiatura a motore crea fumi di scarico  
e



- I vapori della benzina sono velenosi; non avviare il motore o effettuare rifornimento in locali chiusi



Non usare assolutamente nessun altro attrezzo da taglio all'infuori della testina filo ammissibile a questo apparecchio.

### Confezione

I materiali di cartone necessari alla protezione dell'apparecchiatura durante il trasporto sono materie prime e quindi riutilizzabili oppure possono essere riciclati.

	Pagina
<b>1. Norme di sicurezza .....</b>	<b>4</b>
1.1 Istruzioni generali di sicurezza	4
1.2 Indumenti di lavoro	4
1.3 Durante il rifornimento	5
1.4 Per il trasporto dell'attrezzatura	5
1.5 Manutenzione e riparazioni	5
1.6 Prima della messa in marcia	5
1.7 Durante l'avviamento	6
1.8 Durante il funzionamento	6
<b>2. Dati tecnici .....</b>	<b>7</b>
<b>3. Contenuto della confezione .....</b>	<b>8</b>
<b>4. Parti di comando e funzionamento .....</b>	<b>8</b>
<b>5. Preparazione per il lavoro .....</b>	<b>9</b>
5.1 Installazione impugnatura centrale <b>Loop</b>	9
5.2 Montaggio della testina a fili	9
5.3 Installazione parasassi	9
<b>6. Rifornimento.....</b>	<b>10</b>
6.1 Informazioni sul carburante	10
6.2 Titolo della miscela	10
6.3 Rifornimento di carburante	10
<b>7. Avviare / Arrestare il motore.....</b>	<b>10</b>
7.1 Regolazione iniziale (metà gas)	10
7.2 Farfalla dello starter e pompa da innesco	10
7.3 Avviamento	11
7.4 Se il motore non parte:	11
7.5 Arrestare il motore:	11
<b>8. Uso del decespugliatore.....</b>	<b>12</b>
8.1 Modalità d'uso	12
8.2 Utilizzo corretto del decespugliatore	12
8.3 Regolazione del filo da taglio	12
<b>9. Istruzioni di esercizio e manutenzione .....</b>	<b>13</b>
9.1 Istruzioni generali di esercizio	13
9.2 Il dispositivo di avviamento	13
9.3 Informazioni sulle candele di accensione	13
9.4 Regolazione del carburatore	14
9.5 Manutenzione del filtro dell'aria	14
9.6 Sostituzione del filtro carburante	15
9.7 Avvertimenti per la marmitta di scarico	15
9.8 Arresto e conservazione	15
9.9 Schema di manutenzione	16
<b>10. Accessori / Pezzi di ricambio .....</b>	<b>17</b>
<b>11. Parti soggette ad usura.....</b>	<b>17</b>
<b>12. Garanzia .....</b>	<b>17</b>

## 1. Norme di sicurezza

### 1.1 Istruzioni generali di sicurezza



Prima della prima messa in funzione leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle in un posto sicuro.



Impiegare la presente apparecchiatura a motore con particolare cautela.

La mancata osservanza delle misure di sicurezza indicate può mettere in serio pericolo di vita. Osservare attentamente anche le misure di prevenzione e di sicurezza fornite dalle associazioni di settore. Il libretto di istruzioni per l'uso deve essere sempre disponibile nello stesso luogo in cui si trova l'apparecchiatura a motore. Deve essere letto da tutte le persone addette all'uso dell'apparecchio (anche per la manutenzione, cura e messa in esercizio).

- Per la prima messa in moto dell'apparecchio farsi mostrare e spiegare il funzionamento dal rivenditore.
  - Il decespugliatore può essere usato solamente nei modi previsti dal Cap. 8.1 "Modalità d'uso" e per l'uso indicato.
  - I bambini e i giovani al di sotto dei 18 anni non devono lavorare con questo apparecchio a motore; fanno eccezione i giovani al di sopra dei 16 anni, che saranno addestrati sotto sorveglianza.
  - Tenere persone ed animali lontani dalla zona di lavoro. La distanza minima è di 15 metri. Prestare particolare attenzione a bambini ed animali che possono trovarsi nei cespugli. Qualora dovesse avvicinarsi una persona o comunque un essere vivente, fermare immediatamente l'apparecchio e l'utensile da taglio. L'utente è responsabile dei pericoli o incidenti, che possono verificarsi nei confronti di altre persone e delle loro proprietà.
  - Questo apparecchio a motore deve essere prestato o consegnato soltanto a persone che hanno familiarizzato con questo modello e il suo funzionamento. Portare sempre con l'apparecchio queste istruzioni per l'uso.
  - Quando si lavora con questo apparecchio a motore, è necessario essere in buone condizioni di spirito, rilassati e sani.
  - Sotto l'influsso di alcool, droghe o medicinali, che possono influenzare la capacità di reazione, questo apparecchio a motore non deve essere utilizzato.
  - Non apportare modifiche a dispositivi di sicurezza esistenti e a componenti di comando.
  - Questo apparecchio a motore deve essere utilizzato solo in condizioni di funzionamento sicuro - **Pericolo di incidente!**
  - Si devono impiegare soltanto accessori, utensili da taglio e ricambi forniti dal fabbricante e autorizzati espressamente per l'applicazione esterna. Quando si utilizza la testina a fili, non sostituire mai il filo da taglio sintetico con un filo di acciaio. Utilizzare sempre la protezione contro il contatto indicata per ciascun utensile da taglio.
  - Prima di sostituire gli utensili da taglio, fermare sempre il motore ed estrarre il cappuccio della candele di accensione per evitare un avviamento involontario del motore.
  - L'esercizio attendibile e la sicurezza dell'apparecchio dipendono anche dalla qualità dei ricambi impiegati. Impiegare soltanto ricambi originali. Soltanto i pezzi originali hanno origine dalla produzione dell'apparecchio e garantiscono quindi la massima qualità possibile per materiale, precisione dimensionale, funzionamento e sicurezza. I ricambi originali e gli accessori possono essere acquistati presso il Rivenditore. Il Rivenditore dispone anche delle liste di ricambi necessari, per stabilire i numeri di ricambi richiesti, e viene informato continuamente relativamente a miglioramenti e innovazioni nell'offerta dei ricambi. Facciamo inoltre notare che nel caso di impiego di pezzi non originali la garanzia perde di validità.
  - Quando l'apparecchio non viene utilizzato deve essere bloccato per non arrecare pericolo. Il motore deve essere spento.
- Chi non osserva le istruzioni di sicurezza, comando o manutenzione, sarà responsabile per tutti i danni causati direttamente e indirettamente.

### 1.2 Indumenti di lavoro

Quando si utilizza questo apparecchio a motore, per evitare lesioni, indossare sempre indumenti e corredo di protezione prescritti secondo le normative vigenti. L'abbigliamento deve rispondere allo scopo, deve essere quindi aderente (per es. tuta), ma non deve essere d'impaccio.

Il nostro suggerimento: **SOLO - Giacca da lavoro per lavoro forestale e di manutenzione del verde EN 340**

Nr.-Ord.: 99 303 000 + Taglia (2[s] - 6[xxl])

**SOLO -Pantaloni con cintura per esterni** Nr.-Ord.: 99 020 95 + indice taglia

oppure **SOLO - Salopette per esterni** Nr.-Ord.: 99 020 94 + indice taglia

Non indossare scarpe, cravatte, collane, bracciali o altri pezzi di abbigliamento che possono impigliarsi nella macchina, nei cespugli o nei rami. Legare e fermare i capelli, se lunghi, con un fazzoletto, un berretto, un casco o altro.



Calzare scarpe robuste con suola ruvida - sarebbe meglio scarpe di sicurezza.

Il nostro suggerimento: **SOLO - Stivali di cuoio per forestali** Nr.-Ord.: 99 305 00 + Taglia (36 - 48)



Usare guanti di protezione con superficie ruvida antiscivolo.

Il nostro suggerimento: **Guanti di protezione SOLO Fit** Nr.-Ord.: 99 390 12+ indice taglia



Utilizzare una protezione per l'udito e una protezione del viso (per es. occhiali di protezione).

Il nostro suggerimento: **SOLO - Protezione combinata viso/udito** Nr.-Ord.: 99 390 1001 (Taglia-Uni)

### 1.3 Durante il rifornimento



La benzina è estremamente e facilmente infiammabile. Tenersi a debita distanza da fuochi e non agitare nessun carburante. Non fumare sul posto di lavoro e nel luogo di rifornimento!

- Prima del rifornimento si deve sempre spegnere il motore.
- Non procedere con il rifornimento quando il motore è ancora caldo - Pericolo di incendio!
- Aprire sempre con precauzione il tappo del serbatoio, per scaricare lentamente la sovrappressione esistente e non far spruzzare fuori il carburante.
- I carburanti possono contenere sostanze simili ai solventi. Evitare il contatto con le pelle e gli occhi con i prodotti a base di olii minerali. Durante il rifornimento utilizzare dei guanti. Cambiare di sovente e pulire gli indumenti di protezione.
- Non inspirare i vapori del carburante.
- Fare rifornimento soltanto in luoghi ben ventilati.
- Fare attenzione che nel terreno non penetri carburante o olio (per protezione ambientale). Posizionarsi su un basamento idoneo.
- In caso di versamento di carburante, pulire immediatamente l'apparecchio. In caso di contaminazione degli indumenti cambiarli immediatamente.
- Serrare sempre a fondo il tappo del serbatoio. Così da ridurre il rischio che il tappo del serbatoio si allenti con la vibrazione del motore e che il carburante fuoriesca.
- Controllare eventuali perdite o scarsa tenuta del serbatoio. Non mettere in marcia e non lavorare, quando fuoriesce del carburante. Potrebbe provocare pericolo di morte essere causa di ustioni!
- Conservare carburante e olio soltanto in recipienti a norma di legge e con una etichetta identificativa.

### 1.4 Per il trasporto dell'attrezzatura

- Durante il trasporto spegnere sempre il motore!
- Non trasportare mai il decespugliatore quando questo è in funzione.
- Per impedire la fuoriuscita di carburante che potrebbe provocare danni, l'apparecchio dovrà essere protetto dal pericolo di ribaltamento durante il trasporto in autoveicoli. Verificare la tenuta del serbatoio. Prima del trasporto si consiglia di svuotare il serbatoio.
- Prima di spedire l'apparecchio vuotare sempre il serbatoio.

### 1.5 Manutenzione e riparazioni

L'apparecchio deve essere sottoposto a regolare manutenzione. Eseguire personalmente soltanto i lavori di manutenzione e riparazione descritti nelle istruzioni per l'uso. Tutti gli altri lavori devono essere eseguiti da una officina specializzata autorizzata.

- Non effettuare riparazioni, manutenzione o conservare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere.
- Per la pulizia, la manutenzione e la riparazione il motore deve essere spento e staccato il cappuccio della candele di accensione. In caso di avviamento involontario del motore potrebbero verificarsi ferimenti e danni. Fa eccezione la messa a punto del carburatore e la regolazione del minimo.
- Usare solo ricambi originali del fabbricante per le riparazioni.
- Non eseguire modifiche all'apparecchio a motore, questo potrebbe pregiudicare la sicurezza con conseguente pericolo di ferimenti e incidenti!

### 1.6 Prima della messa in marcia

Prima della messa in funzione, assicurarsi che l'apparecchio si trovi in perfette condizioni di funzionamento.

- L'interruttore di arresto deve poter essere inserito e disinserto facilmente.
- La leva del gas deve ritornare nella posizione a vuoto liberamente e autonomamente.
- L'utensile da taglio e la protezione di sicurezza contatto devono essere in condizioni ineccepibili e saldamente fissati.
- Controllare sempre che il cavo di accensione e il cappuccio della candele di accensione siano saldi in posizione. Un collegamento allentato può provocare scintille che potrebbero incendiare la miscela di aria e carburante fuoriuscita - Pericolo di incendio!

Nel caso di irregolarità, danni visibili, settaggi anomali o funzionalità ridotta, non iniziare il lavoro bensì far controllare l'apparecchio da un officina specializzata.

## 1.7 Durante l'avviamento

- Stare ad una distanza di almeno 3 metri al momento della messa in marcia dal luogo del rifornimento e non mettere mai in marcia nei locali chiusi.
- Mettere in moto l'apparecchio poggiando su un terreno stabile. Mettere sempre in marcia su un terreno in piano, e tenere saldamente l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere guidato da una sola persona - in un raggio di 15 metri - al momento della messa in marcia non ci devono essere altre persone.
- Eseguire la procedura di avviamento come descritto al cap. 7. "Avviare / Arrestare il motore".

## 1.8 Durante il funzionamento

- La macchina può essere messa in funzione solo se completamente montata.



Non appena il motore gira, l'apparecchio emana gas di scarico velenosi, che possono essere invisibili e inodori. Non utilizzare mai l'apparecchio in locali chiusi. Assicurarsi che durante il funzionamento in condizioni disagiate, cavità o fosse ci sia sempre uno spazio sufficiente per il ricambio dell'aria.



Non fumare sul posto di lavoro e nelle immediate vicinanze dell'apparecchio. Esiste un alto pericolo di incendio!

- Lavorare in modo accorto, con ponderatezza e tranquillamente e non mettere in pericolo l'incolumità di altre persone.
  - Lavorare in condizioni di buona visibilità e luminosità.
  - Restare sempre nelle vicinanze di altre persone, che possano prestare aiuto in caso di emergenza.
  - Effettuare delle pause adeguate durante la lavorazione.
  - In caso di fonti di pericolo prendere le corrispondenti misure precauzionali. Ricordiamo che utilizzando una protezione acustica la percezione dei rumori è limitata al massimo. Si possono anche non udire segnali acustici che preannunciano situazioni di pericolo, chiamate ecc..
  - Usare particolare precauzione nel caso di umidità, neve, pendii o terreno irregolare o sdruciolevole. Esiste un maggior pericolo di scivolamento!
  - Prestare attenzione al pericolo di inciampare e agli ostacoli come per es. le radici degli alberi, tronchi d'albero e spigoli.
  - Durante il lavoro, prestare sempre particolare attenzione alle scarpate. Prima di utilizzare l'apparecchiatura, cercare e rimuovere dal terreno da lavorare pietre, vetri rotti, aghi, fili o altri oggetti rigidi per evitare che vengano lanciati o agganciati dall'apparecchio.
  - Tenere sempre ben salda la macchina con le due mani e fare sempre attenzione a tenerla in posizione sicura e stabile.
  - Tenere sempre l'utensile da taglio al di sotto dell'altezza delle anche. Non sollevare l'utensile rotante dal terreno.
  - Tenere lontane tutte le parti del corpo dall'utensile da taglio rotante.
  - Utilizzare una tecnica di taglio precisa (vedere Cap. 8.2 "Utilizzo corretto del decespugliatore").
  - Utilizzare l'apparecchio nel modo più silenzioso e con minori gas di scarico possibili. Dare gas soltanto durante il lavoro e non fare girare a vuoto e inutilmente il motore. Facciamo notare che anche il rumore nuoce all'ambiente di lavoro. Attenersi nello stesso tempo ai tempi di pausa, che possono essere localmente diversi.
  - Non usare utensili non affilati ed evitare che l'utensile da taglio si scontri senza controllo su corpi estranei. Sussiste un forte pericolo di contraccolpo che potrebbe scaraventare tutto intorno l'intera macchina, con l'effetto di provocare movimenti incontrollati dell'operatore e conseguenti ferite gravi o mortali.
- Qualora si avvertisse qualche cambiamento nel comportamento del decespugliatore, spegnere il motore.
- L'utensile da taglio, nonostante venga rilasciata la leva del gas, continua a funzionare per qualche secondo data la presenza della frizione centrifuga. Prima di spegnere la macchina, accertarsi che l'utensile da taglio sia completamente fermo.
- Prima di toccare l'utensile da taglio - anche quando si deve eliminare un blocco o un inceppamento dello stesso - spegnere sempre il motore, attendere fino a che l'utensile non sia completamente fermo e sfilare il cappuccio della candeletta di accensione.
- Non toccare la marmitta di scarico e il silenziatore fintanto che sono ancora caldi, esiste pericolo di ustioni!
- Non lavorare mai con un silenziatore difettoso o senza silenziatore. Esiste il pericolo di procurare danni all'udito e ustioni!

### **Pronto soccorso**

Nel caso di un eventuale incidente è necessario tenere sempre pronti sul luogo di lavoro la cassetta di pronto soccorso. Il materiale eventualmente utilizzato deve essere immediatamente reintegrato.

Avvertenza:

Le persone che soffrono di disturbi circolatori, se sottoposte con eccessiva frequenza a vibrazioni, possono soffrire di danni ai vasi sanguigni o al sistema nervoso. I seguenti sintomi, in seguito a vibrazione, possono evidenziarsi alle dita, mani o articolazioni delle mani: Intorpidimento degli arti, i parti del corpo, solletico, modifiche del colore della pelle o della pelle. Nel caso vengano riscontrati questi disturbi consultare un medico.

## 2. Dati tecnici

Tipo motore		monocilindrico SOLO a 2 tempi
Cilindrata	cm <sup>3</sup>	25
Potenza massima motore a	kw / (giri/min)	0,7 / 7500
Nr. massimo di giri permesso senza carico degli accessori da taglio	$i'_{\min}$	8200±100
Nr. di giri al minimo gir	$i'_{\min}$	2800±100
Capacità serbatoio carburante		0,4
Titolo miscela-carburante: con "SOLO 2T olio miscela" altri olii a 2 tempi		1:50 (2%) 1:25 (4%)
Carburatore		Carburatore a membrana universale con pompetta di innesco e pompa carburante integrata
Filtro dell'aria		Filtro spugna
Accensione		Accensione a magnete elettronica, senza usura
Peso, senza protezione e rocchetto di taglio		kg 4,3
Albero di trasmissione – Dettagli / Diametro		mm Flessibile / 6,2
Asta albero - materiale / Diametro		Ø mm Alluminio / 25
Dimensioni Altezza / Larghezza / Lunghezza		mm 32 / 32 / 159

Con il rilevamento dei seguenti valori riportati per accelerazione delle vibrazioni e suono sono stati presi in considerazione equamente in conformità alla normativa giri al minimo, a pieno carico e regime massimo nominale.

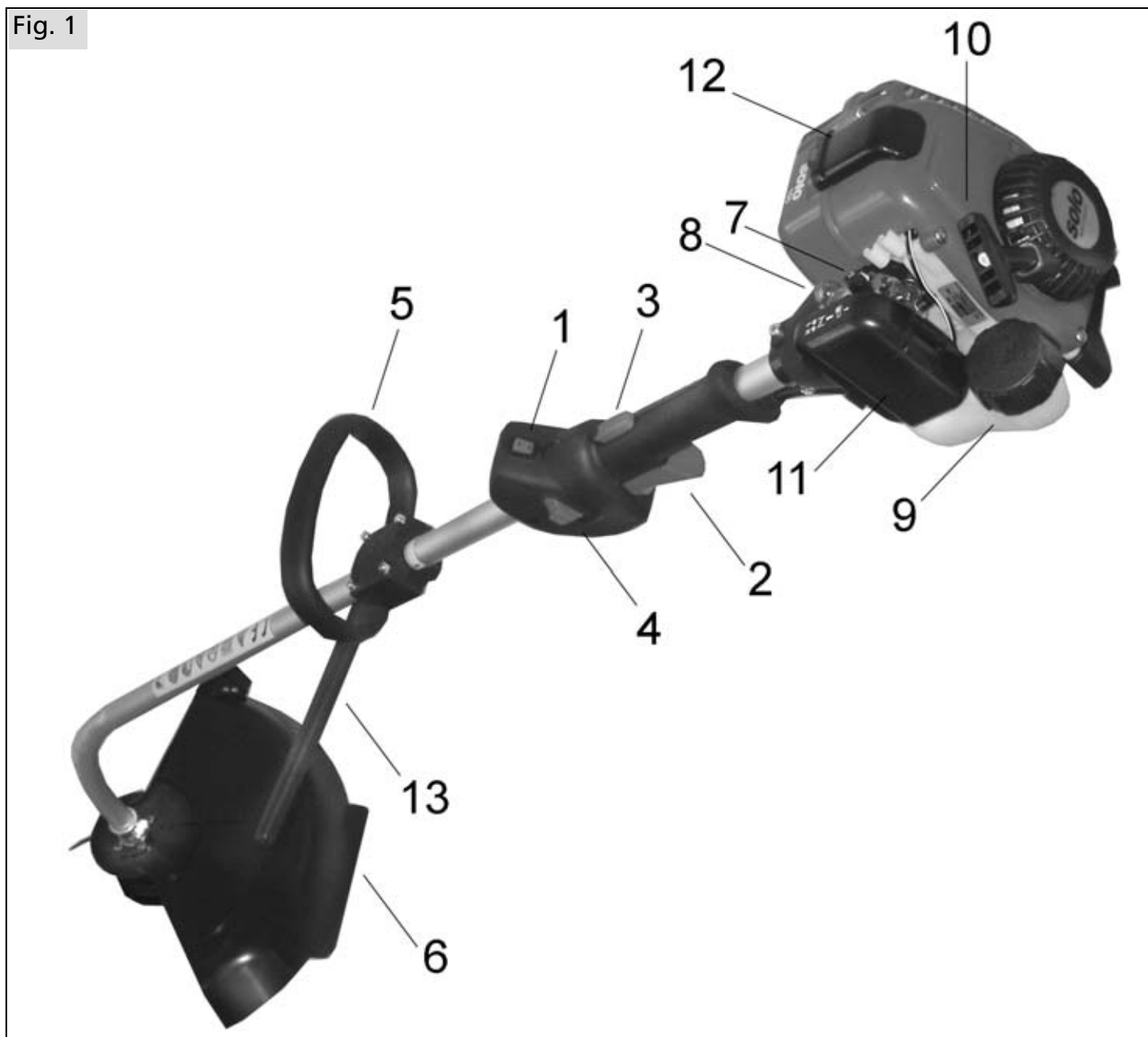
Valore effettivo bilanciato dell'accelerazione $a_{hv,eq}$ (DIN ISO 22867) Impugnatura destra / Impugnatura sinistra	m/s <sup>2</sup>	7,95 / 5,74
Livello di pressione acustica $L_{peq}$ (EN ISO 22868)	dB(A)	91,29
Livello di potenza sonora $L_{Weq}$ (EN ISO 22868)	dB(A)	101,96

### 3. Contenuto della confezione

- **Decespugliatore** parzialmente montato, i seguenti componenti sono forniti nella confezione e devono essere finiti di montare
- **Manubrio** e tutti i pezzi necessari per il montaggio
- **Protezione**, coltello tagliafilo e tutti i pezzi necessari per il montaggio della protezione
- **Gruppo di taglio, testina portafilo** con tutti i **pezzi necessari per il montaggio** della testina.
- **Spinetta di tenuta (la chiave esagonale inbus)**(per fissare l'elemento di taglio)
- Questo **libretto di istruzioni**

### 4. Parti di comando e funzionamento

Fig. 1



- 1 Interruttore di massa (acceso / spento)
- 2 Grilletto comando acceleratore
- 3 Bloccaggio di sicurezza comando acceleratore
- 4 bloccaggio parziale acceleratore

- 5 Impugnatura centrale - Loop
- 6 Difesa
- 7 Leva comando starter
- 8 Pompetta innesco carburante
- 9 Tappo serbatoio carburante
- 10 Impugnatura avviamento

- 11 Coperchio filtro aria
- 12 Coperchio candela accensione
- 13 Asta di sicurezza impugnatura centrale

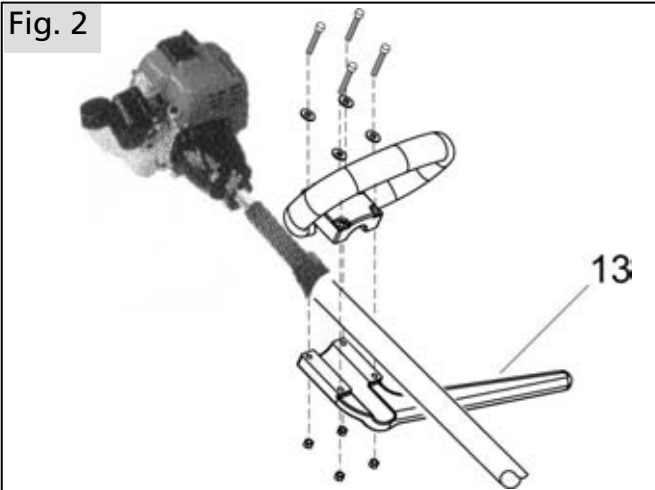


## 5. Preparazione per il lavoro

Per motivi di spedizione, l'apparecchio viene fornito parzialmente smontato; è necessario quindi provvedere ad assemblarlo prima della messa in funzione. L'apparecchio può essere messo in funzione solo se completamente montato. Prima di procedere al montaggio complessivo, prima di ogni smontaggio e rimontaggio, verificare che il serbatoio sia vuoto.

### 5.1 Installazione impugnatura centrale Loop

Fig. 2



- La battuta di sicurezza (13) deve essere montata, rispetto all'utente, diretto verso sinistra.
- In un primo momento i bulloni devono essere montati senza stringere.
- L'impugnatura deve essere montata in posizione ottimale rispetto alla taglia dell'utente.
- Dopodichè stringere i bulloni.

### 5.2 Montaggio della testina a fili

Fig. 3



Bloccare la rotazione dell'albero con la spina di fissaggio (la chiave esagonale inbus). Avvitare in senso orario la testina a filo sull'albero.

**Avvertenza:** Viene regolata la lunghezza del filo (cfr. Cap. 8.3 "Regolazione del filo da taglio"), dal coltello tagliafilo montato nella protezione che taglia i capi del filo automaticamente alla lunghezza giusta durante il lavoro.

**Attenzione:** Non avviare mai il decespugliatore senza avere montato il coltello tagliafilo. Per sostituire la testina portafilo, svitare in senso antiorario dopo avere bloccato l'albero di trasmissione.

### 5.3 Installazione parasassi

Fig. 4



Portare la protezione nella posizione giusta portandola da sopra sul tubo. La protezione deve essere sistemata dall'operatore nella posizione giusta di lavoro.

Fig. 5



Scorrere l'elemento di fissaggio sul tubo nella posizione corretta, in modo che la sezione aperta del cerchio sia diretta verso l'operatore.

Fig. 6




Avvitare la protezione ed elemento di fissaggio con le quattro viti (14), rondelle (15) e molle (16).

## 6. Rifornimento

### 6.1 Informazioni sul carburante

Il motore di questo attrezzo è un motore a due tempi ad alto rendimento, azionato da una miscela di benzina e olio (benzina e olio = miscela carburante) o da miscele di carburante speciali per motori a due tempi premiscelate e reperibili in negozi specializzati. Per quanto riguarda la miscela del carburante si può impiegare benzina normale senza piombo o benzina super senza piombo (numero minimo di ottani 92 ROZ).

Carburanti non idonei o deviazioni dai titoli della miscela possono avere come conseguenza seri danni al motore!

 Evitare un contatto diretto della benzina con la pelle e l'inspirazione di vapori della benzina - Pericolo per la salute!

### 6.2 Titolo della miscela

Per i primi cinque rifornimenti impiegare sempre un titolo della miscela benzina - olio di 1:25 (4%).

A partire dal sesto rifornimento raccomandiamo in caso di impiego dell'olio speciale " SOLO 2T olio miscela " a 2 tempi da noi offerto un titolo della miscela di 1:50 (2%).

In caso di oli per motori a 2 tempi di altre marche raccomandiamo un titolo della miscela di 1:25 (4%).

Immagazzinare la miscela per un periodo non superiore a 3-4 settimane.

#### Tabella miscela carburante

Benzina in Litri	Olio in Litri	
	SOLO 2T olio miscela 2% (1:50)	Altro due tempi- Olio 4% (1:25)
1	0,020	0,040
5	0,100	0,200
10	0,200	0,400

### 6.3 Rifornimento di carburante

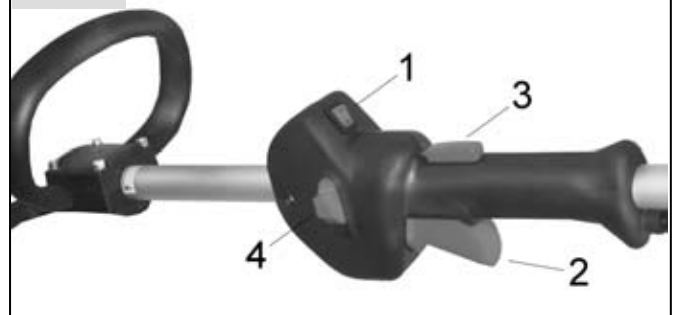
Durante il rifornimento prestare attenzione alle norme di sicurezza.

Fare rifornimento soltanto con motore spento. La zona circostante al punto di rifornimento deve essere perfettamente pulita. Spegner l'apparecchio, togliere il tappo del serbatoio e versare la miscela del carburante soltanto fino al bordo inferiore del bocchettone. Per evitare impurità nel serbatoio, impiegare se possibile un filtro a rete. Dopo il riempimento riavvitare di nuovo a fondo il tappo del serbatoio.

## 7. Avviare / Arrestare il motore

### 7.1 Regolazione iniziale (metà gas)

Fig. 7



- Portare l'interruttore di arresto (1) su "ON" (Avvio).
- Afferrare l'impugnatura, il pulsante di sicurezza (3) viene attivato dal palmo della mano e la leva dell'acceleratore (2) sbloccata.
- Premere a fondo la levetta del gas (2).
- Premere il fermo di mezzo gas (4) e rilasciare nuovamente la levetta del gas tenendo premuto il fermo di mezzo gas.

### 7.2 Farfalla dello starter e pompa da innesco

Fig. 8



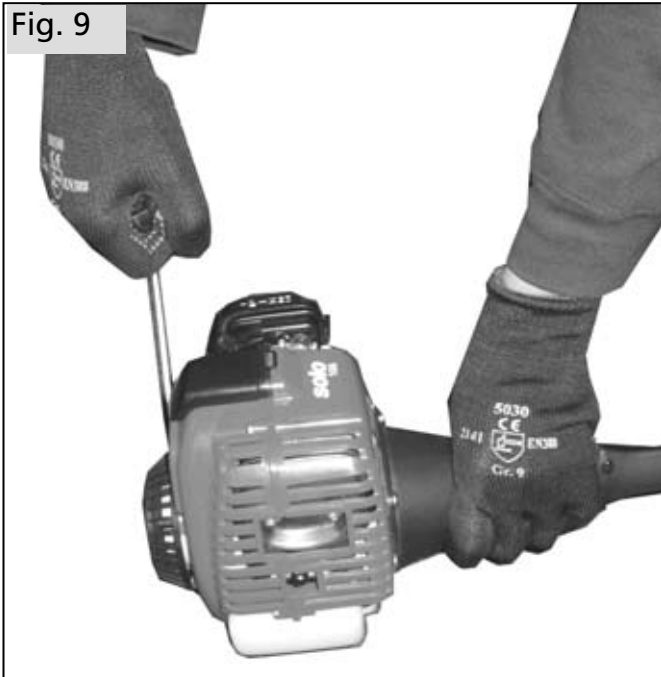
Regolare la farfalla dello starter (7) nel modo seguente:

- Con motore a freddo aprire (←→).
- Con motore caldo chiudere (↑↓).

Al primo avviamento o quando il serbatoio del carburante è stato avviato completamente a vuoto e si è fatto di nuovo rifornimento, premere più volte la pompa di innesco (8) (almeno 5 x), finché il carburante è visibile nella palla di plastica.

### 7.3 Avviamento

Osservare le misure di sicurezza ad ogni avviamento del decespugliatore.



Di Preparare il decespugliatore in modo che sia parallelo al terreno senza incontrare ostacoli. Assumere una posizione eretta sicura, impugnare saldamente l'attrezzo e fare attenzione che l'utensile da taglio non tocchi alcun oggetto o il terreno.

Quando si avvia la macchina, non stare in piedi o in ginocchio sul tubo dell'albero, per non danneggiare l'albero o il tubo.

#### Con motore freddo:

Avviare con farfalla dello starter in posizione (↔) finchè non si sente il motore e non si ha un breve spunto (accensione).

Quindi portare immediatamente in posizione (↑↓) la farfalla dello starter. Continuare a mettere in marcia, finchè il motore non gira.

#### Con motore caldo:

Avviare con farfalla dello starter in posizione (↑↓) finchè il motore non gira.

**Attenzione:** Non strofinare la fune sulla guida e non estrarla completamente fino a fondo corsa, si potrebbe rompere! Non lasciar riavvolgere di scatto la presa dell'avviatore!

Se il motore parte, tirare appena la leva del gas per annullare il blocco metà gas. Rilasciare di nuovo la leva del gas in modo che il motore continui a girare al minimo. A questo punto è possibile iniziare a lavorare.

### 7.4 Se il motore non parte:

Nel caso il motore non dovesse avviarsi nonostante siano stati effettuati molteplici tentativi di avvio, assicurarsi che tutti i settaggi descritti siano corretti, in particolare che l'interruttore di arresto **non** si trovi nella posizione "OFF". Avviare nuovamente. Nel caso l'avviamento sia ancora impossibile, il motore è ingolfato.

In questo caso raccomandiamo:

- Togliere la protezione delle candele di accensione.
- Estrarre il cappuccio delle candele di accensione.
- Estrarre la candela di accensione e asciugare bene.
- Dare tutto gas e tirare più volte la manopola dello starter per introdurre aria nella camera di combustione.
- Riavvitare la candela di accensione, rimontare il cappuccio delle candele e la protezione delle stesse.
- Interruttore di arresto in posizione "ON", farfalla dello starter in Pos. (↑↓). Ripetere la fase di avviamento.

### 7.5 Arrestare il motore:

Rilasciare la leva del gas e portare l'interruttore di arresto in posizione "OFF".

L'utensile da taglio, nonostante venga rilasciata la leva del gas, continua a funzionare per qualche secondo data la presenza della frizione centrifuga. Prima di spengere la macchina, accertarsi che l'utensile da taglio sia completamente fermo.

## 8. Uso del decespugliatore

### 8.1 Modalità d'uso

Il decespugliatore fornito di testina a fili può essere utilizzato esclusivamente per il taglio del prato - particolarmente in presenza di ostacoli - e per il taglio a raso terra di sterpaglie e sterpi di piccolo taglio. La testina a fili è particolarmente indicata per un taglio pulito intorno a pali e alberi.

### 8.2 Utilizzo corretto del decespugliatore

Osservare sempre le norme di sicurezza quando si lavora con il decespugliatore.



Affrontare il materiale da falciare con il motore del decespugliatore al minimo e poi dare gas. Non fare girare a vuoto troppo a lungo il motore.

Immergere l'attrezzo da destra per 2/3 nel materiale da falciare e manovrare l'attrezzo esattamente come con un'altra falce avanzando lentamente a piccoli passi lavorando il materiale da destra a sinistra.

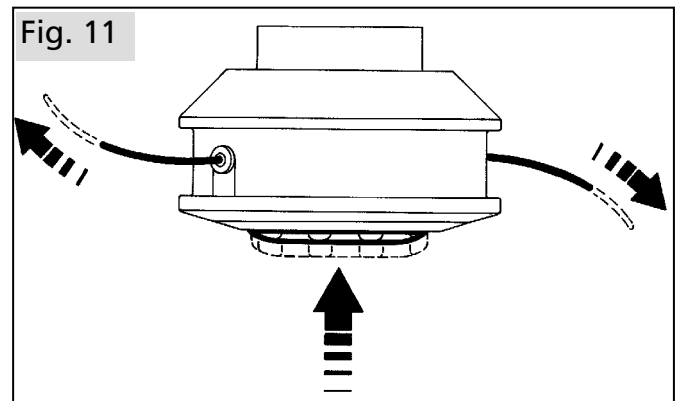
Per ottenere una falciatura ottimale, il decespugliatore deve essere manovrato con il motore al massimo dei giri. Non lavorare mai al regime in cui può iniziare a slittare la frizione. I danni consequenziali che si possono verificare dovuti a un sovraccarico rispettivamente surriscaldamento sono esclusi dalla copertura in garanzia.

Nel caso di irregolarità come l'agrovigliamento di materiale intorno all'attrezzo da taglio o carter di protezione, spegnere immediatamente il motore. Frenare l'attrezzo da taglio premendolo sul terreno fino a quando non sia completamente fermo. Staccare la pipetta della candela e liberare l'attrezzo dall'erba e sterpi agrovigliati. Verificare l'integrità e sicurezza di funzionamento dell'attrezzo nel suo complesso.

Quando si utilizza la testina a fili assicurarsi che i fili siano sempre della lunghezza prevista. Se il carter di protezione è montato correttamente i fili vengono costantemente tagliati alla lunghezza prevista (nel listello di protezione è montata una lama tagliafilo). Quando i fili sono troppo lunghi vi è il pericolo concreto di sovraccaricamento del motore con possibile danneggiamento dello stesso.

### 8.3 Regolazione del filo da taglio

Nel caso di utilizzo di testina porta-filo semiautomatica:



(illustrazione schematica)

Con il decespugliatore non carico, ma con testa porta-filo in rotazione, picchiare più volte la testina porta-filo sul fondo verde. Il filo da taglio viene rilasciato pezzetto dopo pezzetto. Il filo si allunga ad ogni sblocco di circa 30 mm. Le lunghezze in eccesso del filo vengono corrette dalla lama taglia-filo.

Se il filo è usurato, lo si può sostituire con il filo offerto come accessorio, Nr. ordinazione: 6900201.

## 9. Istruzioni di esercizio e manutenzione

### 9.1 Istruzioni generali di esercizio

La manutenzione e la riparazione di apparecchi moderni come dei loro gruppi componenti rilevanti dal punto di vista della sicurezza richiedono una formazione professionale qualificata e un'officina provvista di utensili speciali e apparecchi per le prove. Il fabbricante raccomanda quindi di fare eseguire tutti i lavori descritti nelle presenti istruzioni per l'uso da una officina specializzata. Lo specialista dispone della formazione necessaria, di esperienza e equipaggiamento, per rendere accessibile la soluzione di volta in volta più conveniente dal punto di vista dei costi. Aiutandovi concretamente e con consigli.

Dopo un periodo di rodaggio di ca. 5 ore di esercizio, si dovranno verificare gli accoppiamenti di tutte le viti e i dadi raggiungibili (fatta eccezione per le viti di regolazione del carburatore) e si dovrà procedere, se necessario, al loro serraggio.

Controllare l'utensile da taglio a brevi intervalli e qualora si avvertano irregolarità o impedimenti nella zona di lavoro dell'utensile o della protezione. Per effettuare questo controllo, il motore deve essere spento e l'utensile da taglio fermo. Sfilare la spina della candele di accensione e pulire l'utensile dall'erba, dai rametti o altro intrappolati. Sostituire subito utensili usurati o danneggiati, anche in presenza di piccolissime fessure - effettuare una prova della rumorosità.

Conservare l'apparecchio nel migliore dei modi in un luogo asciutto e sicuro con il serbatoio pieno di carburante. Nelle immediate vicinanze non ci devono essere fiamme vive o simili. Nel caso di arresti di maggiore durata (oltre i 3 mesi), vedere il cap. 9.8 "Arresto e conservazione".

### 9.2 Il dispositivo di avviamento

Le seguenti istruzioni servono ad aumentare la durata della fune dello starter e del meccanismo dello Starter - vedere anche cap. 7. "Avviare / Arrestare il motore":

- Estrarre sempre in modo rettilineo la fune.
- La fune non deve sfregarsi contro il bordo del meccanismo di avviamento.
- Non estrarre completamente la fune - Pericolo di rottura della fune.
- Riportare sempre la manopola dello starter nella sua posizione di partenza guidare all'indietro - non fare saltare rapidamente all'indietro.

Una fune danneggiata dello starter può essere sostituita da uno specialista.

### 9.3 Informazioni sulle candele di accensione

Controllare regolarmente la candele di accensione ogni 50 ore di lavoro.

- Rimuovere il coperchio della candela.
- Staccare la pipetta della candela.
- Svitare la candele e asciugare bene.

Se gli elettrodi risultano molto consumati, sostituire subito la candele - altrimenti la sostituzione è prescritta ogni 100 ore di lavoro.

Evitare di mettere in movimento il motore quando la candele è stata rimossa o la pipetta è staccata. La creazione di scintille può provocare pericolo di incendio!

La candela di accensione schermata (grado termico 200) è per es. reperibile con la seguente denominazione:

BOSCH WSR6F

CHAMPION RCJ-6Y o simili.

La distanza tra gli elettrodi prescritta è di 0,5 mm.

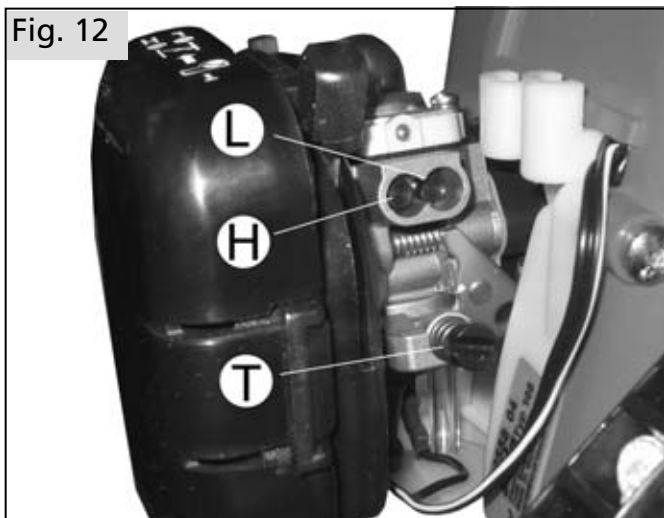
Utilizzare solo candele con dado di collegamento montato stagno sull'estremità superiore. Altri tipi di candele provocano pericolo di incendio per la formazione di scintille.

- Riavvitare la candele.
- Premere sempre con forza la pipetta sulla candela.
- Montare nuovamente il coperchio della candele.

Prima di iniziare il lavoro accertarsi che il cavetto della candela sia ben connesso e isolato.


## 9.4 Regolazione del carburatore

Il luogo ottimale per la regolazione della carburazione è l'officina. È probabile che a seconda del luogo di utilizzo (montagna, pianura) sia necessario correggere la carburazione.




Il carburatore è dotato di 3 viti di regolazione:

- Minimo-Vite di arresto "T"
- Minimo-Vite di regolazione della miscela "L"
- Pieno carico- Vite di regolazione della miscela "H"

 Le viti di regolazione della miscelazione del minimo "L" e dell'esercizio a pieno carico "H" devono essere regolate solamente da un'officina specializzata autorizzata.

Si possono eseguire, con l'aiuto di un contagiri, piccole correzioni della regolazione del minimo sul regime medio del minimo fornito nei dati tecnici agendo sulla vite di arresto del minimo „T” come segue:

- Quando il regime del minimo è troppo alto, ruotare leggermente la vite di arresto del minimo „T” in senso antiorario.
- Quando il regime del minimo è troppo basso (il motore si spegne), ruotare leggermente la vite di arresto del minimo „T” in senso orario fino a quando il regime del motore non è regolare.

 Non è permesso in nessun caso azionare l'attrezzo da taglio quando il motore è al minimo!

Nel caso non fosse possibile ottenere una regolazione ottimale della carburazione tramite la regolazione della vite di arresto del minimo „T”, portare il decespugliatore ad un'officina specializzata autorizzata per la regolazione del carburatore.

## **Le istruzioni seguenti sono ad uso dell'officina specializzata autorizzata**


### Carburatori della serie D-Cut:

È necessario utilizzare la chiave per carburatori D-CUT per regolare le viti di miscelazione del minimo "L" e di miscelazione a pieno carico "H".

### Carburatori forniti di coperchio limitatore:

Le viti di regolazione per la miscelazione del minimo e del pieno carico possono essere modificate solo in modo limitato.

Per eseguire una regolazione corretta del minimo è necessario che il filtro dell'aria sia pulito! Riscaldare il motore prima di effettuare le regolazioni.

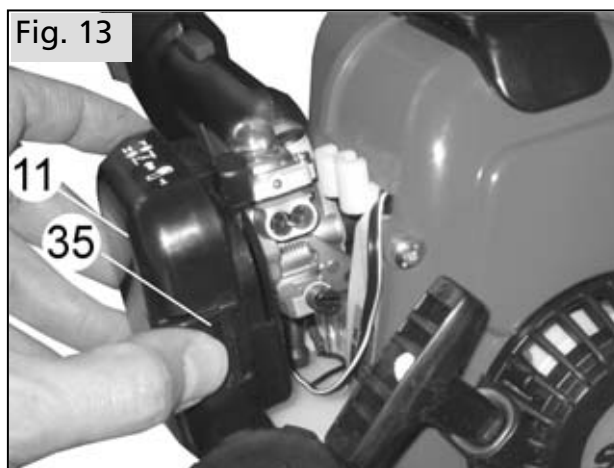
 La regolazione della carburazione viene eseguita per ottenere il rendimento ottimale del motore. È assolutamente necessario utilizzare un contagiri!


Non impostare un regime di giri superiore a quello consigliato, questo potrebbe provocare danni al motore!

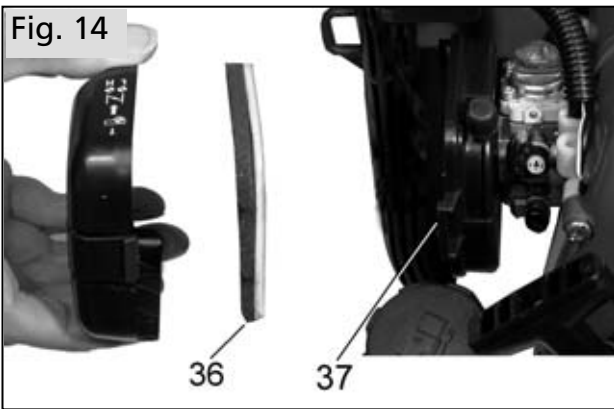
## 9.5 Manutenzione del filtro dell'aria

I filtri dell'aria sporchi provocano una riduzione della portata. Con conseguente aumento di consumo di carburante ed emissione di sostanze nocive nei gas di scarico. Inoltre rendono difficoltoso l'avviamento.

Eseguire regolarmente i seguenti lavori di manutenzione.



Prima di aprire il filtro dell'aria chiudere la farfalla dello starter , in questo modo si impedisce la penetrazione di sporco nel carburatore. Premere il coprigiunto (35) e la protezione del filtro (11) ribaltarli ed estrarli. Pulire la zona del filtro.



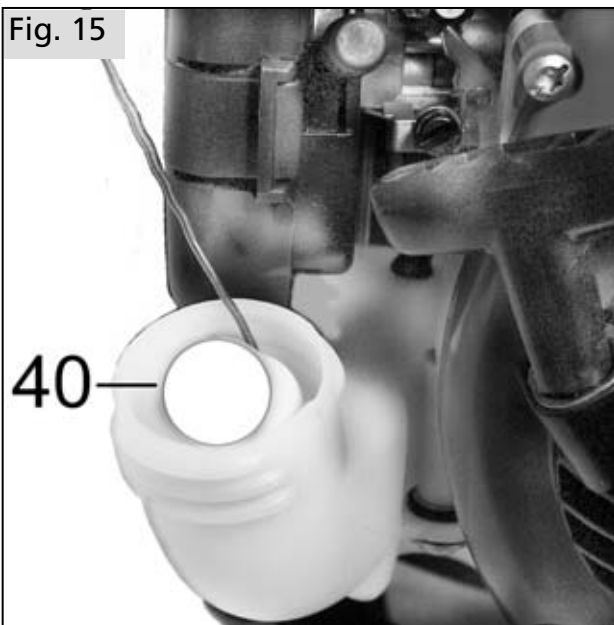
Estrarre l'elemento filtrante (36) dall'alloggiamento (37). Attenzione: Non separare gli elementi del filtro!.

Quando il decespugliatore viene utilizzato per l'intera giornata l'elemento filtrante deve essere pulito quotidianamente. In caso di maggiore produzione di polvere anche quello intermedio. Semplice spolveratura o soffiaggio per effettuare nel migliore dei modi la pulizia quotidiana. Nel caso di materiale danneggiato del filtro si dovranno immediatamente sostituire le parti corrispondenti. Per danni al motore, che possono prodursi a causa di una cura non appropriata, si può vantare un diritto alla garanzia.

Inserire l'elemento filtrante pulito, oppure nuovo, come indicato dalla figura 19 nell'alloggiamento (37), rimettere il coperchio fissandolo a innesto. In nessun caso inserire un filtro bagnato o umido!

### 9.6 Sostituzione del filtro carburante

Si consiglia di far sostituire il filtro del carburante (40) annualmente da un'officina specializzata.



Il filtro del carburante può essere estratto con molta attenzione da un operaio specializzato con l'ausilio di un filo con cappio attraverso l'apertura del

serbatoio. È necessario fare attenzione che la guarnizione del tubicino del carburante non caschi all'interno del serbatoio.

### 9.7 Avvertimenti per la marmitta di scarico

Prima di iniziare a lavorare verificare che la marmitta sia integra. Non toccare la marmitta fintanto che è calda.

Se il motore non gira in modo soddisfacente, benché il filtro dell'aria sia pulito e anche la messa a punto del carburatore sia avvenuta in modo regolare, questo può avvenire a causa di una marmitta di scarico sporca o danneggiata. Rivolgersi ad una officina specializzata.

### 9.8 Arresto e conservazione

Quando non in uso, tenere il decespugliatore in un luogo asciutto e sicuro con il serbatoio di benzina pieno. Accertarsi che nelle vicinanze non vi siano fuochi o simili. Impedire la possibilità di utilizzo non autorizzato, specialmente da parte di bambini.

Quando non in uso per periodi superiori alle quattro settimane procedere come segue:

- Svuotare il serbatoio del carburante in un posto ben ventilato e pulirlo.
- Avviare il motore con il serbatoio vuoto del carburante e far funzionare a vuoto il carburatore finché il motore si spegne! I resti dell'olio provenienti dalla miscela del carburante potrebbero altrimenti occludere gli ugelli del carburatore e rendere difficoltoso l'avviamento successivo.
- Pulire bene l'apparecchio a motore (in modo particolare le aperture di aspirazione dell'aria, le alette di raffreddamento dei cilindri, il filtro dell'aria e la zona intorno al bocchettone del serbatoio).
- Tenere il decespugliatore in un luogo asciutto e sicuro. Impedire la possibilità di utilizzo non autorizzato, specialmente da parte di bambini

## 9.9 Schema di manutenzione

Le seguenti istruzioni si riferiscono a normali condizioni di impiego. Nel caso di condizioni speciali, come per es. forte produzione di polvere o un periodo di lavoro particolarmente lungo e giornaliero si dovranno ridurre in modo conforme gli intervalli prescritti di manutenzione.

		Una volta dopo 5 ore di lavoro	prima dell'inizio del lavoro	Settimanalmente	ogni 50 ore di lavoro	ogni 100 ore di lavoro	in caso di bisogno	prima della stagione di taglio, rispettivamente una volta l'anno
<b>Carburatore</b>	Controllare il minimo		X					
	Regolare il minimo						X	
<b>Filtro dell'aria</b>	Pulire		X					
	Sostituire						X	
<b>Candeletta di accensione</b>	Controllare la distanza degli elettrodi e se necessario regolare				X			X
	Sostituire					X	X	
<b>Entrata aria fredda</b>	Pulire			X			X	X
<b>Alette cilindro</b>	Pulire						X	X
<b>Serbatoio carburante</b>	Pulire				X			X
<b>Filtro carburante</b>	Sostituire							X
<b>tutte le viti accessibili</b> (tranne le viti di regolazione)	Tirare	X					X	X
<b>Elementi comandati</b> (Interruttore di arresto marcia, manopola del gas, fermo a mezzo gas, Starter)	Controllo funzionale		X					
<b>Marmitta di scarico</b>	Controllo visivo		X					
<b>Macchina, completa</b>	Controllo visivo		X					
	Pulire			X			X	X

Eseguire regolarmente i lavori di manutenzione. Incaricare eventualmente un'officina specializzata, qualora non si sia in grado di eseguire tutti i lavori descritti. Il proprietario dell'apparecchio è anche responsabile per:

- Danni a causa di lavori di manutenzione o riparazione non eseguiti in modo professionale o a tempo debito
- Danni indiretti - anche corrosione - per immagazzinaggio improprio



**10. Accessori / Pezzi di ricambio**

Accessori	Nr. di ordine
2-Testina a fili semiautomatica M10 x 1,25 R	69 00 650 5
Filo di riserva per testina a fili 15 m, 2,0 mm	69 00 201
Tracolla	69 00 924
SOLO 2T olio miscela 100 ml	00 83 103
SOLO 2T olio miscela 1 l	00 83 104
SOLO 2T olio miscela In flacone dosatore 1 l	00 83 105
SOLO - Protezione combinata viso/udito	99 390 1001
SOLO - Giacca da lavoro per lavoro forestale e di manutenzione del verde EN 340	99 303 000 + Taglia (2[s] - 6[xxl])
SOLO -Pantaloni con cintura per esterni	99 020 95 + indice taglia
SOLO - Salopette per esterni	99 020 94 + indice taglia
SOLO - Stivali di cuoio per forestali	99 305 00 + Taglia (36 - 48)
Guanti di protezione SOLO Fit	99 390 12 + indice taglia

**11. Parti soggette ad usura**

I diversi componenti sottostanno all'usura in caso di uso o logoramento normale e devono essere sostituiti a tempo debito. Le seguenti parti soggette ad usura non sottostanno alla garanzia del fabbricante:

- Filtro dell'aria
- Filtro del carburante
- Tutte le parti in gomma in contatto con il carburante
- Frizione
- Candela di accensione
- Dispositivo di avviamento
- Attrezzo da taglio

**12. Garanzia**

SOLO garantisce una qualità a perfetta regola d'arte e si accolla i costi per le riparazioni e i controlli generali, sostituendo le parti difettose, nel caso in cui vi siano difetti di materiale o di fabbricazione, che si producono entro il periodo di garanzia a partire dal giorno della vendita. Facciamo inoltre notare che in alcuni paesi hanno valore condizioni di garanzia specifiche. In caso di dubbio preghiamo di contattare il rivenditore. Il rivenditore del prodotto è responsabile della garanzia.

I danni dovuti alle seguenti cause non sottostanno ad alcuna garanzia:

- Mancata osservanza delle Istruzioni d'uso.
- Omissione dei lavori necessari di manutenzione e pulizia.
- Danni imputabili ad una regolazione impropria del carburatore.
- Usura per deperimento naturale.
- Evidente sovraccarico in seguito ad un superamento continuo del limite superiore di rendimento.
- Impiego di utensili da lavoro e dispositivi di taglio non ammessi.
- Uso della forza, trattamento improprio, cattivo uso o infortunio.
- Danni imputabili a surriscaldamento a causa di insudiciamento nella scatola del ventilatore.
- Interventi di persone inesperte o tentativi di riparazione non appropriati.
- Impiego di ricambi non adatti o di parti non originali della SOLO, se questi causano danni.
- Impiego di materiali di esercizio non idonei o sovrapposti.
- Danni riconducibili alle condizioni di impiego dovute ad uso come attrezzo a noleggio.

I lavori di pulizia, cura e regolazione non sono riconosciuti come prestazione di garanzia.

Qualsiasi lavoro in garanzia deve essere eseguito da un Rivenditore SOLO.

Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche di forma, tecnica o attrezzatura senza darne preavviso, questo allo scopo di migliorare costantemente il nostro prodotto.

I testi e le figure del manuale non possono essere utilizzati per eventuali reclami.

# **solo**<sup>®</sup>

Made in Germany



SOLO  
Postfach 60 01 52  
D 71050 Sindelfingen  
  
Tel. 07031-301-0  
Fax 07031-301-130  
info@solo-germany.com

SOLO  
P.O.Box 60 01 52  
D 71050 Sindelfingen  
Germany  
Phone+49-7031-301-0  
Fax +49-7031-301-149  
export@solo-germany.com